

FICHE D'INFORMATION SUR LA VACCINATION

Les premiers vaccins de votre bébé

Ce que vous devez savoir

Many Vaccine Information Statements are available in French and other languages. See www.immunize.org/vis
De nombreuses fiches d'information sur la vaccination sont disponibles en français et dans d'autres langues. Consultez www.immunize.org/vis

Votre bébé va recevoir ces vaccins aujourd'hui :

- DTCoq Polio
 Hib PCV13
 Hépatite B

(Fournisseur : cocher les cases appropriées.)

1 Pourquoi se faire vacciner ?

Ces vaccins peuvent protéger votre bébé de 7 maladies infantiles :

1. La diphtérie

Les signes et les symptômes comprennent une membrane épaisse à l'arrière de la gorge qui peut rendre la respiration difficile.

La diphtérie peut provoquer des troubles respiratoires, une paralysie et une insuffisance cardiaque.

- Avant l'introduction du vaccin contre la diphtérie, près de 15 000 personnes mouraient chaque année de cette maladie aux États-Unis.

2. Le tétanos (mâchoires bloquées)

Les signes et les symptômes comprennent une rigidité musculaire douloureuse, généralement sur l'ensemble du corps.

Le tétanos peut provoquer une rigidité de la mâchoire qui peut rendre difficile d'ouvrir la bouche ou d'avalier.

- Le tétanos tue 1 personne affectée sur 5.

3. La coqueluche (toux coquelucheuse)

Les signes et les symptômes comprennent de violentes quintes de toux qui rendent difficile pour un bébé de manger, boire ou respirer. Ces quintes peuvent durer plusieurs semaines.

La coqueluche peut provoquer des pneumonies, des convulsions, des lésions cérébrales ou la mort.

4. L'Hib (*Haemophilus influenzae* de type b)

Les signes et les symptômes peuvent comprendre de la fièvre, des maux de tête, des raideurs de la nuque, de la toux et des essoufflements. Dans les cas légers, il peut n'y avoir aucun signe ou symptôme.

L'Hib peut provoquer des méningites (infection des membranes qui enveloppent le cerveau et la moelle épinière) ; des pneumonies ; des infections sanguines, articulaires, osseuses et des membranes cardiaques ; des troubles cérébraux ; et la surdité.

- Avant l'introduction du vaccin anti Hib, la maladie à Hib était la première cause de méningite bactérienne chez l'enfant de moins de 5 ans aux États-Unis.

5. L'hépatite B

Les signes et les symptômes comprennent une fatigue, des diarrhées et des vomissements, une jaunisse (coloration jaune de la peau ou des yeux) et des douleurs musculaires, articulaires et épigastriques. Mais il n'y a généralement aucun signe ou symptôme.

L'hépatite B peut provoquer des lésions hépatiques et un cancer du foie. Certaines personnes développent une infection chronique par le virus de l'hépatite B (à long terme). Ces personnes risquent de ne pas sembler ou se sentir malades, mais elles peuvent infecter les autres.

- L'hépatite B peut causer des lésions hépatiques et un cancer chez 1 enfant sur 4 chroniquement infecté.

6. La poliomyélite

Les signes et les symptômes peuvent comprendre un syndrome grippal, ou il peut n'y avoir aucun signe ou symptôme.

La polio peut provoquer une paralysie permanente (impossibilité de bouger un bras ou une jambe ou, parfois de respirer) et la mort.

- Au cours des années 1950, la polio a paralysé plus de 15 000 personnes, chaque année, aux États-Unis.

7. Infection pneumococcique

Les signes et les symptômes comprennent de la fièvre, des frissons, une toux et des douleurs thoraciques.

L'infection pneumococcique peut provoquer des méningites (infection des membranes qui enveloppent le cerveau et la moelle épinière), des infections sanguines, des otites, des pneumonies, la surdité et des troubles cérébraux.

Ces maladies sont beaucoup moins fréquentes qu'elles ne l'étaient auparavant. Mais les germes qui les causent continuent d'exister et, même une maladie qui a presque disparu réapparaîtra si nous arrêtons la vaccination. Cela est déjà arrivé dans certaines régions du monde. **Lorsque moins de bébés sont vaccinés, plus de bébés sont malades.**

Généralement, les bébés attrapent ces maladies auprès d'autres enfants ou d'autres adultes qui ne savent peut-être pas qu'ils sont infectés. Une mère atteinte de **l'hépatite B** peut transmettre l'infection à son bébé à la naissance. **Le tétanos** infecte le corps à l'occasion d'une coupure ou d'une blessure ; il ne se transmet pas de personne à personne.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

Cinq vaccins infantiles peuvent protéger votre bébé de ces sept maladies :

Vaccin	Nombre de doses	Âges recommandés	Autres informations
DTCoq (diphtérie, tétanos, coqueluche)	5	2 mois, 4 mois, 6 mois, 15-18 mois, 4-6 ans	Certains enfants ne doivent pas recevoir le vaccin contre la coqueluche. Ces enfants doivent recevoir un vaccin appelé DT (diphtérie et tétanos).
Hépatite B	3	Naissance, 1-2 mois, 6-18 mois	
Polio	4	2 mois, 4 mois, 6-18 mois, 4-6 ans	Une dose supplémentaire de vaccin contre la polio peut être recommandée pour les voyages à destination de certains pays.
Hib (<i>Haemophilus influenzae</i> de type b)	3 ou 4	2 mois, 4 mois, (6 mois), 12-15 mois	Il existe plusieurs vaccins contre l'Hib. Avec l'un d'entre eux, la dose prévue à l'âge de 6 mois n'est pas nécessaire.
PCV13 (vaccin antipneumococcique)	4	2 mois, 4 mois, 6 mois, 12-15 mois	Les enfants plus âgés atteints de certaines affections médicales peuvent également avoir besoin de ce vaccin.

Votre prestataire de soins de santé est susceptible de proposer ces vaccins sous la forme de **vaccins combinés** ; plusieurs vaccins administrés en une seule injection. Les vaccins combinés sont aussi sûrs et efficaces que les vaccins individuels et peuvent limiter le nombre d'injections dont votre bébé a besoin.

2

Certains enfants ne doivent pas recevoir certains vaccins

La majorité des enfants peut recevoir ces vaccins en toute sécurité. Mais il y a quelques exceptions :

- Un enfant qui est malade le jour où les injections sont prévues devra peut-être revenir à une date ultérieure pour les recevoir.
- Un enfant qui a développé une réaction allergique potentiellement mortelle après l'injection d'un vaccin ne doit pas recevoir une autre dose de ce vaccin.

Un enfant qui a développé une grave allergie (potentiellement mortelle) à une substance ne doit pas recevoir un vaccin qui contient cette substance. Certains de ces vaccins contiennent de la néomycine, de la streptomycine, de la levure, du lactose, du sucrose ou du latex.

Informez votre médecin si votre enfant a de graves allergies ou a eu une grave réaction après une vaccination.

Parlez à votre médecin avant que votre enfant reçoive...

... **le vaccin contre DTCoq**, si votre enfant a déjà présenté l'une de ces réactions après avoir reçu une injection de DTCoq :

- une lésion cérébrale ou une maladie du système nerveux dans les 7 jours ;
- des pleurs ininterrompus pendant 3 heures ou plus ;
- une convulsion ou un évanouissement ;
- une fièvre supérieure à 41 °C (105°F).

... **le vaccin contre la polio**, si votre enfant a développé une grave allergie aux antibiotiques néomycine, streptomycine ou polymyxine B.

... **le vaccin contre l'hépatite B**, si votre enfant a développé une grave allergie à la levure.

... **le vaccin PCV13**, si votre enfant a développé une grave allergie à la levure, ou a eu une grave réaction après l'injection de DTCoq (ou d'un autre vaccin contenant l'anatoxine diphtérique) ou après l'injection de PCV7, précédant un vaccin antipneumococcique.

3

Risques de réaction au vaccin

Les vaccins peuvent provoquer des effets secondaires, comme c'est le cas pour tout médicament.

La majorité des réactions aux vaccins est **bénigne** : douleur à la palpation, rougeur ou gonflement au site d'injection, ou encore une légère fièvre. Elles apparaissent peu après l'injection et durent de un à deux jours. Jusqu'à environ la moitié des vaccinations les provoque, en fonction du vaccin.

La polio, l'hépatite B et l'Hib sont associés uniquement à ces types de réactions légères.

D'autres vaccins infantiles sont associés à des problèmes supplémentaires :

Vaccin DTCoq

Problèmes bénins : irritabilité (jusqu'à 1 enfant sur 3) ; fatigue ou manque d'appétit (jusqu'à 1 enfant sur 10) ; vomissements (jusqu'à 1 enfant sur 50) ; gonflement du bras entier ou de toute la jambe de 1 à 7 jours (jusqu'à 1 enfant sur 30) – généralement après la 4^e ou la 5^e injection.

Problèmes modérés : convulsions (1 enfant sur 14 000) ; pleurs ininterrompus pendant 3 heures ou plus (jusqu'à 1 enfant sur 1 000) ; fièvre supérieure à 41 °C (105°F) (1 enfant sur 16 000).

Problèmes graves : des convulsions à long terme, un coma, des pertes de conscience et des lésions cérébrales permanentes ont été rapportés à la suite d'une injection de DTCoq. Ces cas sont rares.

Vaccin antipneumococcique

Problèmes bénins : somnolence ou perte d'appétit temporaire (environ 1 enfant sur 2 ou 3) ; agitation (environ 8 enfants sur 10).

Problèmes modérés : fièvre supérieure à 39 °C (102,2°F) (environ 1 enfant sur 20).

Problèmes pouvant se produire après toute vaccination :

- De brefs évanouissements peuvent survenir après toute intervention médicale, y compris une vaccination. La position assise ou allongée pendant 15 minutes après la vaccination peut aider à prévenir les évanouissements et des blessures dues à une chute.
- Une douleur sévère au niveau de l'épaule ou une réduction de l'amplitude de mouvement du bras où le vaccin a été injecté peut se produire, très rarement, après la vaccination.
- Des réactions allergiques graves après une vaccination sont très rares. Elles sont estimées à moins de 1 pour un million de doses. En pareil cas, la réaction se produit généralement quelques minutes à quelques heures après la vaccination.

Comme avec tous les médicaments, il existe un très faible risque que le vaccin cause des lésions graves voire le décès.

L'innocuité des vaccins fait toujours l'objet d'un suivi.

Pour plus d'informations, consultez le site

www.cdc.gov/vaccinesafety/

4 Que faire en cas de réaction grave ?

Quels sont les symptômes à surveiller ?

- Surveillez tous les signes de nature inquiétante, par exemple, les signes d'une réaction allergique grave, une fièvre très élevée ou des changements comportementaux.

Les signes d'une réaction allergique grave peuvent comprendre urticaire, gonflement du visage et de la gorge, difficultés respiratoires, accélération du rythme cardiaque, étourdissement et affaiblissement généralisé. Le cas échéant, ces réactions se manifestent quelques minutes à quelques heures après la vaccination.

Que faire ?

- Si vous pensez qu'il s'agit d'une réaction allergique grave ou d'une autre urgence qui ne peut pas attendre, appelez le 9-1-1 ou emmenez la personne à l'hôpital le plus proche. Sinon, appelez votre médecin.

DCH-1397F AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by the Immunization Action Coalition

- Ensuite, cette réaction doit être signalée dans le système américain de notification des manifestations postvaccinales indésirables (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). Votre médecin devrait effectuer ce signalement, ou vous pouvez le faire vous-même, sur le site Web VAERS à l'adresse www.vaers.hhs.gov ou en composant le **1-800-822-7967**.

Le VAERS ne donne pas d'avis médical.

5

Le Programme national d'indemnisation pour les préjudices causés par les vaccins

Le Programme national d'indemnisation pour les préjudices causés par les vaccins (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) est un programme fédéral qui a été créé pour dédommager les personnes qui pourraient avoir subi un préjudice causé par certains vaccins.

Les personnes qui pensent avoir subi un préjudice à cause d'un vaccin peuvent se renseigner sur ce programme et sur le dépôt d'une réclamation en appelant le **1-800-338-2382** ou en consultant le site Web du VICP à l'adresse suivante : www.hrsa.gov/vaccinecompensation. La demande d'indemnisation doit être déposée dans le délai applicable.

6

Comment en savoir davantage ?

- Parlez-en avec votre médecin. 1-888-767-4687
- Contactez le service de santé de votre ville ou de votre État.
- Contactez les centres américains pour le contrôle et la prévention des maladies (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) :
 - Appelez le **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
 - Consultez le site Web des CDC à l'adresse suivante : www.cdc.gov/vaccines ou www.cdc.gov/hepatitis

Pour que le ou les dispensateur(s) de soins médicaux de votre enfant puisse(nt) obtenir les renseignements précis sur son statut d'immunisation, ainsi qu'une évaluation des vaccinations et un calendrier recommandé pour les futures vaccinations, les informations seront envoyées au Bureau d'enregistrement des améliorations des soins médicaux du Michigan (Michigan Care Improvement Registry). Quiconque a le droit de demander que son dispensateur de soins médicaux ne fournisse pas les renseignements relatifs aux

Vaccine Information Statement (Interim)

Multi-Vaccine

10/22/2014

French

Office Use Only



42 U.S.C. § 300aa-26